

2005/66/EC EUROPEAN DIRECTIVE

MITSUBISHI
italian style
4X4
accessories



EC Type Approval Certificate
Certificato d'omologazione Europea
Certifié d'homologation Européenne

EC Approved Ø 63mm Frontal System
Protezione Anteriore Ø 63mm Omologata
Protection Antérieure Ø 63mm Homologuée
for/per/pour

HYUNDAI TUCSON

Nr of Type Approval
e4 *2001/116 *0087 *

PART EC/MED/K/152/IX

type approval n.
n. di omologazione
numero d'homologation

e9 *2005/66 *2005/66 *1031 *00



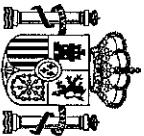
Approval sign
Codice di omologazione
Code d'homologation

e9 01 *1031 Type152

*Certificato valido solo in assenza di modifiche strutturali

*Certificate valid only without structural changes

*Certifié valid seulement sans modifications structurales



MINISTERIO
DE INDUSTRIA, TURISMO
Y COMERCIO

DIRECCIÓN GENERAL DE
DESARROLLO INDUSTRIAL

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD
INDUSTRIAL

e9*2005/66*2005/66*1031*00
Página / Page 1/3

Comunicación relativa a / *Communication concerning the*

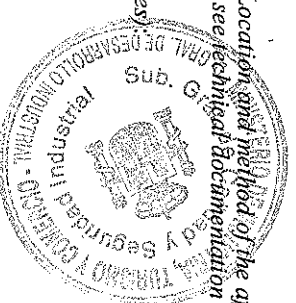
- homologación / *type-approval* ⁽¹⁾
- ~~extensión de la homologación~~ / *extension-of-type-approval* ⁽¹⁾
- ~~denegación de homologación~~ / *refusal-of-type-approval* ⁽¹⁾
- ~~retirada de homologación~~ / *withdrawal of type-approval* ⁽¹⁾

de un tipo de sistema de protección delantera como unidad técnica independiente, en virtud de la Directiva 2005/66/CEE / *of a type of frontal protection system as a separate technical unit with regard to Directive 2005/66/EC*

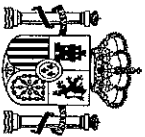
Nº de homologación / *Type approval number*: e9*2005/66*2005/66*1031*00

SECCIÓN I / SECTION I

- 0.1. Marca (razón social del fabricante) / *Make (trade name of manufacturer)*: MACH S.R.L., MISUTONIDA
- 0.2. Tipo y denominación o denominaciones comerciales generales/ *Type and general commercial description(s)*:
Tipo / *Type*: **152**
Denominación comercial / *Commercial description*: ver documentación aportada por el fabricante / *see technical documentation supplied by the manufacturer*
- 0.3. Medio de identificación del tipo de sistema de protección delantera, si está marcado en él / *Means of identification of type, if marked on the frontal protection system*: ver documentación aportada por el fabricante / *see technical documentation supplied by the manufacturer*
- 0.3.1. Localización de estas marcas / *Location of that marking*: ver documentación aportada por el fabricante / *see technical documentation supplied by the manufacturer*
- 0.5. Nombre y dirección del fabricante / *Name and address of manufacturer*:
MACH, S.R.L.
Via Fondovalle 3
12062 CHERASCO (CN)
ITALIA
- 0.7. Emplazamiento y forma de colocación de la marca de homologación CE / *Location and method of the affixing of the EC type-approval mark*: ver documentación aportada por el fabricante / *see technical documentation supplied by the manufacturer*
- 0.8. Dirección o direcciones de las plantas de montaje / *Assembly plant address(es)*:
MACH, S.R.L.
Via Fondovalle 3
12062 CHERASCO (CN)
ITALIA



(1) Tachese lo que no proceda / *Delete where not applicable*



MINISTERIO
DE INDUSTRIA, TURISMO
Y COMERCIO

DIRECCIÓN GENERAL DE
DESARROLLO INDUSTRIAL

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD
INDUSTRIAL

e9*2005/66*2005/66*1031*00
Página / Page 2/3

SECCIÓN II / SECTION II

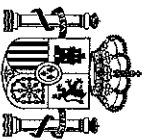
1. Información complementaria (véase la adenda) / *Additional information (see Addendum)*
2. Servicio técnico responsable de la realización de los ensayos / *Technical service responsible for carrying out the tests: IDIADA.*
3. Fecha del acta del ensayo / *Date of test report:* 18.12.2007
4. Número del acta del ensayo / *Number of test report:* T0711401
5. Observaciones, si las hubiera (véase la adenda) / *Remarks (if any): (see Addendum):*
6. Lugar / *Place:* Madrid
7. Fecha / *Date:* 20.12.2007
8. Firma / *Signature:*



Fdo.: Antonio Muñoz Muñoz

EL SUBDIRECTOR GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL
Resolución P.D. 28.06.04

9. Se adjunta el índice del expediente de homologación presentado al organismo competente en materia de homologación, que puede obtenerse a petición del interesado / *The index to the information package lodged with the approval authority, which may be obtained on request, is attached.*



MINISTERIO
DE INDUSTRIA, TURISMO
Y COMERCIO

DIRECCIÓN GENERAL DE
DESARROLLO INDUSTRIAL

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD
INDUSTRIAL

e9*2005/66*2005/66*1031*00
Página / Page 3/3

Adenda al certificado de homologación CE nº e9*2005/66*2005/66*1031*00 relativo a la homologación de un sistema de protección delantera en virtud de la Directiva 2005/66/CE / Addendum to EC type-approval certificate no e9*2005/66*2005/66*1031*00 concerning the type-approval of a frontal protection system with regard to Directive 2005/66/EC

1. Información complementaria / Additional information

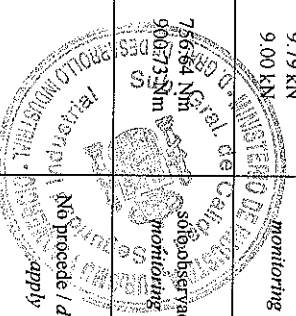
- 1.1. Método de acoplamiento / Method of attachment: mediante tornillos / with screws
- 1.2. Instrucciones de montaje e instalación / Assembly and mounting instructions: ver documentación aportada por el fabricante / see technical documentation supplied by the manufacturer
- 1.3. Lista de tipos de vehículo en los que se pueden instalar, restricciones de uso y condiciones para la instalación / List of vehicles on which the frontal protection system may be fitted, any usage restrictions and any necessary conditions for fitting:

HYUNDAI TUCSON (e4*2001/116*0087)

2. Observaciones / Remarks:

3. Resultados de los ensayos respecto al punto 3 del anexo I / Annex I, paragraph 3, test results:

Ensayo / Test	Valores registrados / Values recorded		Superado/Pass / No superado/fail
Parte inferior de la pierna-sistema de protección delantera / lower legform to frontal protection system 3 posiciones de ensayo / 3 test positions (en su caso) / (where performed)	Ángulo de flexión / Bending angle	8.56 grados/degrees 2.33 grados/degrees 7.02 grados/degrees 7.20 grados/degrees	Superado/Pass
	Desplazamiento de rotura / Shear displacement	3.71 mm 1.48 mm 0.50 mm 1.94 mm	Superado/Pass
	Aceleración en tibia / Acceleration at tibia	186.24 g 139.64 g 149.54 g 179.79 g	Superado/Pass
Parte superior de la pierna-Sistema de protección delantera / Upper legform to frontal protection system 3 posiciones de ensayo / 3 test positions (en su caso) / (where performed)	Suma de las fuerzas de impacto / Sum of impact forces	kN	No procede / does not apply
	Momento de flexión / Bending moment	Nm	No procede / does not apply
	Suma de las fuerzas de impacto / Sum of impact forces	9.79 kN 9.00 kN	sólo observación / monitoring only
Parte superior de la pierna-sistema de protección delantera borde delantero / Upper legform to frontal protection system leading edge 3 posiciones de ensayo / 3 test positions (sólo observación) / (monitoring only)	Momento de flexión / Bending moment	756.84 Nm 900.73 Nm	sólo observación / monitoring only
Cabeza de niño / de adulto de pequeño tamaño (3,5 kg)-Sistema de protección delantera / Child/small adult headform (3,5 kg) to frontal protection system	Valores HPC (al menos 3 valores) / HPC values (at least 3 values)		No procede / does not apply



(1) Táchese lo que no proceda / Delete where not applicable

 **MISUTONIDA**
  *italian style* **4x4**
accessories

HYUNDAI TUCSON 04>



Item Code

Codice Articolo

Référence Article

: EC/MED/152/IX
EC/MED/K/152/IX

GB

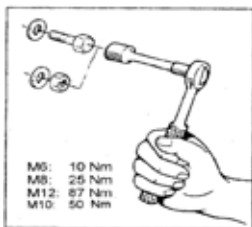
STAINLESS STEEL
MEDIUM BAR

ITA

MEDIUM BAR
IN ACCIAIO INOX

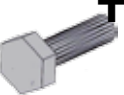
FR

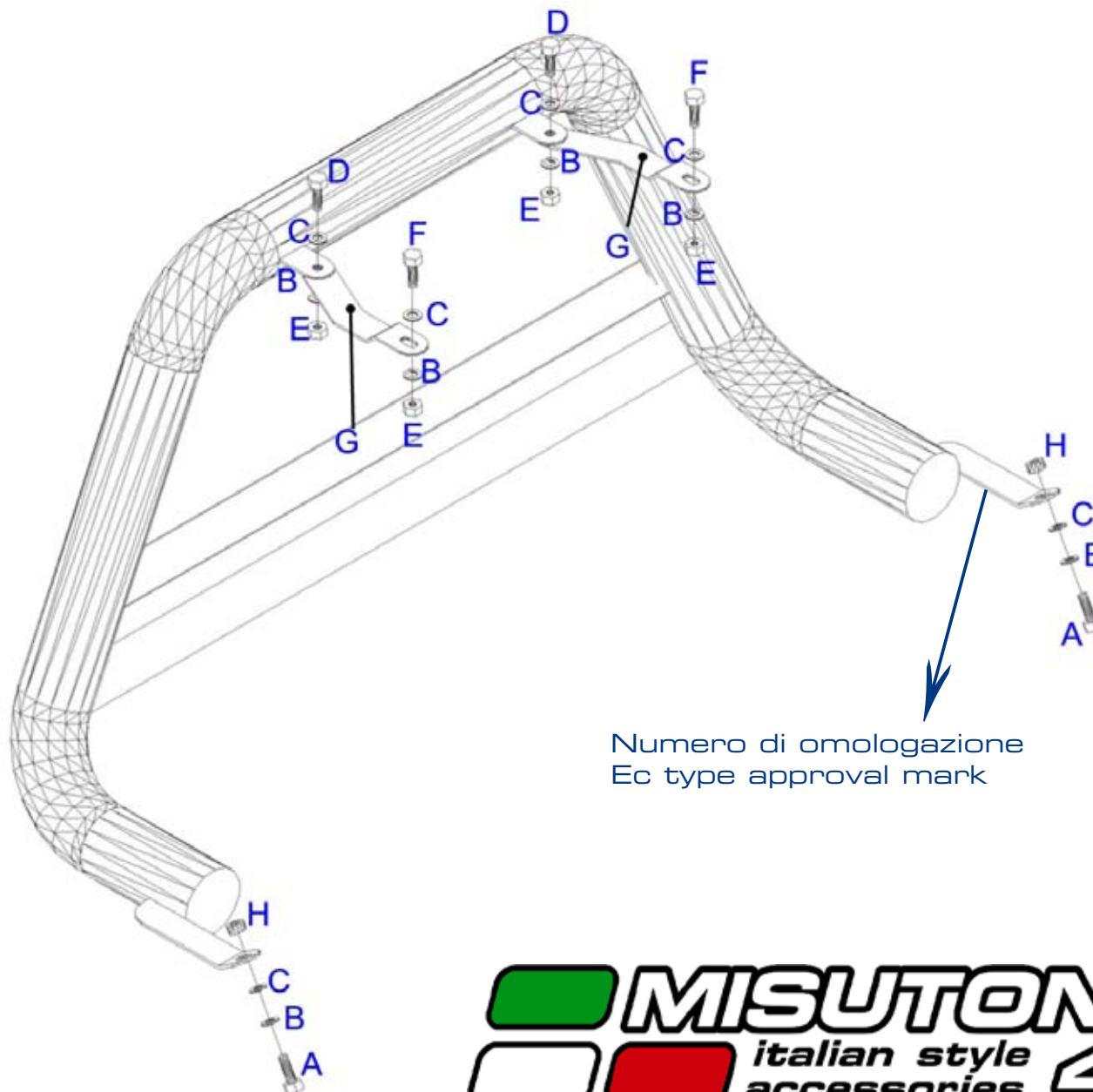
MEDIUM BAR
EN ACCIER INOX



HYUNDAI TUCSON 04>

Part List Lista della bulloneria Liste des pièces

A		TE 8X40	x 2
B		Ø 8	x 6
C		Ø 8	x 6
D		M8X20 DIN 933/931 COLORE NATURALE	x 2
E		M 8	x 4
F		TE 8x20	x 2
G		EC/SM/152/A	x 2
H		BOC.152	x 2



MISUTONIDA
italian style
accessories **4x4**

GB**FITTING
INSTRUCTIONS**

1. Remove the n.2 original bolts that hold the lower plastic protection.
2. Open the hood and remove the n.2 plastic rivets (the central ones).
3. Fit G in the holes just freed using F,C,B,E .
4. Fit the accessory inserting H between the lower welded brackets and the plastic protection.
5. Tighten all the bolts.

ITA**ISTRUZIONI DI
MONTAGGIO**

1. Rimuovere i due bulloni originali che fissano la protezione in plastica inferiore.
2. Aprire il cofano della vettura e rimuovere i due rivetti in plastica (quelli situati più in centro)
3. Fissare G utilizzando F,C,B,E nei fori appena liberati
4. Montare l'accessorio inserendo H tra le staffe saldate inferiori e la protezione in plastica.
5. Serrare tutta la bulloneria.

FR**INSTRUCTIONS DE
MONTAGE**

1. Enlever les n.2 boulons originales qui soutiennent la protection en plastique inférieure.
2. Ouvrir le capot moteur et enlever les n.2 rivets en plastique (qui se trouvent au centre).
3. Monter G dans les trous précédemment libérés en utilisant F,C,B,E.
4. Monter l'accessoire en insérant H entre les pattes de fixation inférieures soudées et la protection en plastique.
5. Serrer toute la boulonnerie.

Date Data Date	Item Code Cod.Articolo Réf. Article	Vehicle model Modello Veicolo Modèle de Voiture
19/11/07	EC/MED/152/IX EC/MED/K/152/IX	HYUNDAI TUCSON 04>

Document checked and approved by
Documento controllato ed approvato da
 Document contrôlé et approuvé par

**Claudio
Gallo**

 **MISUTONIDA**
 italian style accessories **4x4**